

**DODATOK č. 1**

k Zmluve o nájme nebytových priestorov a službách spojených s nájmom z dňa 30.11.2022  
/ ďalej len ako „*dodatok č. 1*“ /

**Čl. I****Zmluvné strany****PRENAJÍMATEĽ:**

**Obchodné meno:** BED Prešov, s.r.o.  
**Sídlo:** Vajanského 30/A, Prešov 080 01, Slovenská republika  
**IČO:** 44 289 367  
**DIČ:** 2022649354  
**IČ DPH:** SK 2022649354  
**Registovaný:** v Obchodnom registri Okresného súdu Prešov, oddiel Sro, vložka č. 20451/P  
**Štatutárny orgán:** František KUROPCĎÁK, konateľ  
**Číslo účtu:** 2621164453/1100  
**IBAN:** SK66 1100 0000 0026 2116 4453  
**Bankové spojenie:** Tatra Banka a.s.

ďalej len ako „*prenajímateľ*“

&

**NÁJOMCA:**

**Názov:** Inšpektorát práce Prešov  
**Sídlo:** Levočská 3, Prešov 080 01, Slovenská republika  
**IČO:** 35 531 088  
**DIČ:** 2021226801  
**IČ DPH:** SK 2021226801  
**Zastúpenie:** Ing. Alena HUDÁKOVÁ, riaditeľka inšpektorátu práce  
**Číslo účtu:** 7000102711/8180  
**IBAN:** SK62 8180 0000 0070 0010 2711  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica

ďalej len ako „*nájomca*“

prenajímateľ a nájomca spolu ďalej aj ako „*zmluvné strany*“; jednotlivito ako „*zmluvná strana*“

**Čl. II****Zmena predmetu nájmu a****zmena výšky nájomného a platieb za služby súvisiace s užívaním predmetu nájmu**

1. Zmluvné strany sa v zmysle čl. XI. bodu 6 zmluvy, dohodli na tom, že sa z dôvodu zmeny predmetu nájmu ruší čl. III. bod 2 zmluvy, a nahrádza sa nasledovným znením:

„*Predmet nájmu pozostáva z nebytových priestorov, ktorých situovanie je vyznačené v plánoch 3.NP a 4.NP budovy, ktoré tvoria Prílohu č.1 a č.2 tejto zmluvy a sú jej neoddeliteľnou súčasťou:*

**KANCELÁRSKE PRIESTORY**

| <b>Číslo priestoru</b> | <b>Účel priestoru</b> | <b>Výmera priestoru v m<sup>2</sup></b> |
|------------------------|-----------------------|---|
| 305                    | kancelária            | 40,99                                   |
| 309                    | kancelária            | 38,72                                   |
| 310                    | kancelária            | 42,68                                   |
| 311                    | kancelária            | 34,81                                   |

|     |            |       |
|-----|------------|-------|
| 312 | kancelária | 16,30 |
| 313 | kancelária | 25,64 |
| 314 | kancelária | 20,40 |
| 315 | kancelária | 20,78 |
| 316 | kancelária | 15,12 |
| 317 | kancelária | 14,99 |
| 318 | kancelária | 19,33 |
| 319 | kancelária | 17,75 |
| 320 | kancelária | 38,17 |
| 321 | kancelária | 38,17 |
| 322 | kancelária | 38,17 |
| 353 | kancelária | 41,97 |
| 405 | kancelária | 16,88 |
| 406 | kancelária | 19,09 |
| 459 | kancelária | 50,33 |
| 467 | kancelária | 11,43 |
| 468 | kancelária | 19,81 |

**Celková výmera kancelárskych priestorov v m<sup>2</sup>**

581,53

### **KUCHYNSKÉ A SKLADOVÉ PRIESTORY**

| <b>Číslo priestoru</b> | <b>Účel priestoru</b> | <b>Výmera priestoru v m<sup>2</sup></b> |
|------------------------|-----------------------|---|
| 333                    | sklad/ archív         | 10,07                                   |
| 367                    | kuchynka              | 13,76                                   |
| 369                    | sklad/ archív         | 12,04                                   |
| 483                    | sklad/ archív         | 8,09                                    |
| 484                    | sklad/ archív         | 9,47                                    |

**Celková výmera kuchynských a skladových priestorov v m<sup>2</sup>**

53,43

2. Zmluvné strany sa v zmysle čl. XI. bodu 6 zmluvy, dohodli na tom, že sa z dôvodu zmeny výšky nájomného ruší čl. VI. bod 1 zmluvy, a nahrádza sa nasledovným znením:

„ Suma ročného nájomného za užívanie predmetu nájmu pri nebytových priestoroch, ktoré sú definované v čl. III. bode 2 zmluvy bola medzi zmluvnými stranami dohodnutá v nasledovnej výške:

**SUMA NÁJOMNÉHO ZA 1 ROK – NEBYTOVÉ PRIESTORY**

| Druh nebytových priestorov        | Cena za m <sup>2</sup> | Cena za prenajatú výmeru |
|-----------------------------------|------------------------|--------------------------|
| kancelárske priestory             | 114,00,-€              | 66.294,42,-€             |
| kuchynské a skladovacie priestory | 57,00,-€               | 3.045,51,-€              |

3. Zmluvné strany sa v zmysle čl. XI. bodu 6 zmluvy, dohodli na tom, že sa z dôvodu zmeny výšky nájomného ruší čl. VI. bod 2 zmluvy, a nahrádza sa nasledovným znením:

„ Výsledkom súčtu cien za prenajaté výmery nebytových priestorov, ktoré sú definované v čl. III. bode 2 zmluvy je nasledovná ročná a mesačná výška nájomného:

**SUMA NÁJOMNÉHO – ROK/MESIAC**

| Výška nájomného za 1 rok | Výška nájomného za 1 mesiac |
|--------------------------|-----------------------------|
| 69.339,93,-€             | 5.778,33,-€                 |

Zmluvné strany sa dohodli na ročnej zľave vo výške 731,88,-€ (resp. mesačnej zľave vo výške 60,99,-€), a to až do momentu nadobudnutia účinnosti ďalšieho dodatku, ktorý bude medzi oboma zmluvnými stranami uzatvorený v súvislosti s najbližšou úpravou cien nájomného, ktorá bude odrážať dosiahnutú mieru inflácie v Slovenskej republike za predchádzajúci kalendárny rok. “

4. Zmluvné strany sa v zmysle čl. XI. bodu 6 zmluvy, dohodli na tom, že sa z dôvodu zmeny výšky platieb za služby súvisiace s užívaním predmetu nájmu, ruší čl. VI. bod 7 zmluvy, a nahrádza sa nasledovným znením:

„ Suma ročných platieb za služby súvisiace s užívaním predmetu nájmu bola medzi zmluvnými stranami dohodnutá za využívanie m<sup>2</sup> prenajatej nebytovej plochy v nasledovnej výške:

**SUMA PLATIEB ZA 1 ROK – SLUŽBY SÚVISIACE S UŽÍVANÍM KANCELÁRIÍ**

| Druh služby   | Cena za m <sup>2</sup> | Cena za prenajatú výmeru |
|---|------------------------|--------------------------|
| dodávka tepla/ chladu                                 | 28,08,-€               | 16.329,36,-€             |
| dodávka elektrickej energie                           | 19,92,-€               | 11.584,08,-€             |
| dodávka pitnej a teplej vody                          | 1,44,-€                | 837,40,-€                |
| stočné a odvádzanie zrážkovej vody                    | 0,96,-€                | 558,27,-€                |
| odvoz a likvidácia komunálneho odpadu                 | 1,56,-€                | 907,19,-€                |
| poistenie nehnuteľnosti a hodnotných zariadení budovy | 1,32,-€                | 767,62,-€                |
| údržba výťahov a iných technologických zariadení      | 0,84,-€                | 488,49,-€                |
| upratovanie predmetu nájmu (v rozsahu 2x do týždňa)   | 12,00,-€               | 6.978,36,-€              |
| upratovanie a čistenie spoločných priestorov          | 3,12,-€                | 1.814,37,-€              |

|   |         |             |
|---|---------|-------------|
| ostatné služby spojené s nájmom<br>(monitorovanie spoločných priestorov kamerovým systémom, stráženie budovy, možnosť správy dochádzky zamestnancov nájomcu počítačovým softvérom, údržba vonkajšieho a podzemného parkoviska, užívanie nakladacej rampy, servis budovy a všetkých spoločných zariadení budovy, možnosť využívania konferenčnej miestnosti nájomcom, možnosť využívania presklenej terasy na streche budovy, možnosť využívania strešných priestorov a klimatizovanej telefónnej ústredni pre prípad umiestnenia dátových rozvádzačov slúžiacich pre samostatné pripojenie na internet, možnosť trvalého umiestnenia reklamy na hlavnom vstupe do budovy a v priestoroch príslušného vonkajšieho parkoviska, a iné) | 8,76,-€ | 5.094,20,-€ |
|---|---------|-------------|

**PLATBY ZA 1 ROK – SLUŽBY SÚVISIACE S UŽÍVANÍM KUCHYNY A SKLADOV**

| <b>Druh služby</b>  | <b>Cena za m<sup>2</sup></b> | <b>Cena za prenajatú výmeru</b> |
|---|------------------------------|---------------------------------|
| <i>dodávka tepla/ chladu</i>  | 14,04,-€                     | 750,16,-€                       |
| <i>dodávka elektrickej energie</i>  | 9,96,-€                      | 532,16,-€                       |
| <i>dodávka pitnej a teplej vody</i>   | 0,72,-€                      | 38,47,-€                        |
| <i>stočné a odvádzanie zrážkovej vody</i>   | 0,48,-€                      | 25,65,-€                        |
| <i>odvoz a likvidácia komunálneho odpadu</i>  | 0,78,-€                      | 41,68,-€                        |
| <i>poistenie nehnuteľnosti a hodnotných zariadení budovy</i>  | 0,66,-€                      | 35,26,-€                        |
| <i>údržba výťahov a iných technologických zariadení</i>   | 0,42,-€                      | 22,44,-€                        |
| <i>upratovanie predmetu nájmu (v rozsahu 2x do týždňa)</i>  | 6,00,-€                      | 320,58,-€                       |
| <i>upratovanie a čistenie spoločných priestorov</i>   | 1,56,-€                      | 83,35,-€                        |
| ostatné služby spojené s nájmom<br>(monitorovanie spoločných priestorov kamerovým systémom, stráženie budovy, možnosť správy dochádzky zamestnancov nájomcu počítačovým softvérom, údržba vonkajšieho a podzemného parkoviska, užívanie nakladacej rampy, servis budovy a všetkých spoločných zariadení budovy, možnosť využívania konferenčnej miestnosti nájomcom, možnosť využívania presklenej terasy na streche budovy, možnosť využívania strešných priestorov a klimatizovanej telefónnej ústredni pre prípad umiestnenia dátových rozvádzačov slúžiacich pre samostatné pripojenie na internet, možnosť trvalého umiestnenia reklamy na hlavnom vstupe do budovy a v priestoroch príslušného vonkajšieho parkoviska, a iné) | 4,38,-€                      | 234,02,-€                       |

5. Zmluvné strany sa v zmysle čl. XI bodu 6 zmluvy, dohodli na tom, že sa z dôvodu zmeny výšky platieb za služby súvisiace s užívaním predmetu nájmu, ruší čl. VI bod 8 zmluvy, a nahrádza sa nasledovným znením:

„Výsledkom súčtu jednotlivých platieb za služby súvisiace s užívaním predmetu nájmu je nasledovná ročná a mesačná výška platby za služby súvisiace s užívaním predmetu nájmu:

### SUMA PLATIEB – ROK/MESIAC

| Výška platieb za 1 rok | Výška platieb za 1 mesiac |
|------------------------|---------------------------|
| 47.443,11,-€           | 3.953,59,-€               |

Zmluvné strany sa dohodli na ročnej zľave vo výške 500,76,-€ (resp. mesačnej zľave vo výške 41,73,-€), a to až do momentu nadobudnutia účinnosti ďalšieho dodatku, ktorý bude medzi oboma zmluvnými stranami uzavretý v súvislosti s najbližšou úpravou platieb za služby súvisiace s užívaním predmetu nájmu. “

6. Zmluvné strany sa dohodli, že ostatné články a body zmluvy zostávajú nezmenené.

### Čl. III

#### Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany potvrdzujú správnosť a pravdivosť všetkých údajov a podkladov uvedených v tomto dodatku.
2. Tento dodatok v časti zmien zmluvy nahrádza všetky predchádzajúce písomné alebo ústne dohody alebo záväzky medzi zmluvnými stranami týkajúce sa predmetu zmluvy.
3. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
4. Ak je alebo ak sa stane ktorékoľvek ustanovenie tohto dodatku v akomkoľvek smere neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným, platnosť, účinnosť a vykonateľnosť zostávajúcich ustanovení tohto dodatku tým nebude dotknutá. Strany sa zaväzujú, že akékoľvek takéto neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné ustanovenie nahradia novým, ktoré bude tomuto ustanoveniu svojím významom čo najbližšie.
5. Zmluvné strany sú povinné poskytnúť si vzájomnú súčinnosť pri plnení tohto dodatku.
6. Práva a povinnosti vyplývajúce z tohto dodatku, vrátane posudzovania ich platnosti ako aj následkov ich prípadnej neplatnosti, ako aj vzájomné vzťahy zúčastnených strán týmto dodatkom neupravené, sa riadia a budú vykladané v súlade s príslušnými ustanoveniami o nájme a podnájme nebytových priestorov upravených v Občianskom zákonníku, ktoré odkazujú na použitie zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov, ako aj v súlade s inými dotknutými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
7. Na rozhodovanie všetkých sporov, ktoré vzniknú z tohto dodatku vrátane sporov o jeho platnosť, výklad alebo zrušenie, je príslušný súd SR podľa Civilného sporového poriadku.
8. Tento dodatok je vyhotovený v štyroch ( 4 ) rovnopisoch, z ktorých prenajímateľ obdrží po jednom (1) vyhotovení a nájomca po troch (3) vyhotoveniach.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento dodatok prečítali, jeho obsahu plne porozumeli, tento bol spísaný na základe ich slobodnej vôle, že jeho text je zrozumiteľným vyjadrením ich slobodne a vážne prejavenej vôle, že tento dodatok neuzatvárajú v tiesni ani za jednostranne výhodných podmienok a na znak súhlasu pripájajú svoje podpisy.

Za prenajímateľa:

Za nájomcu:

V Prešove, dňa ...

Za BED Prešov

**BED Prešov**  
Vajanského  
080 01 PREŠOV  
IČO: 44 289 36

**František KUROPČÁK**

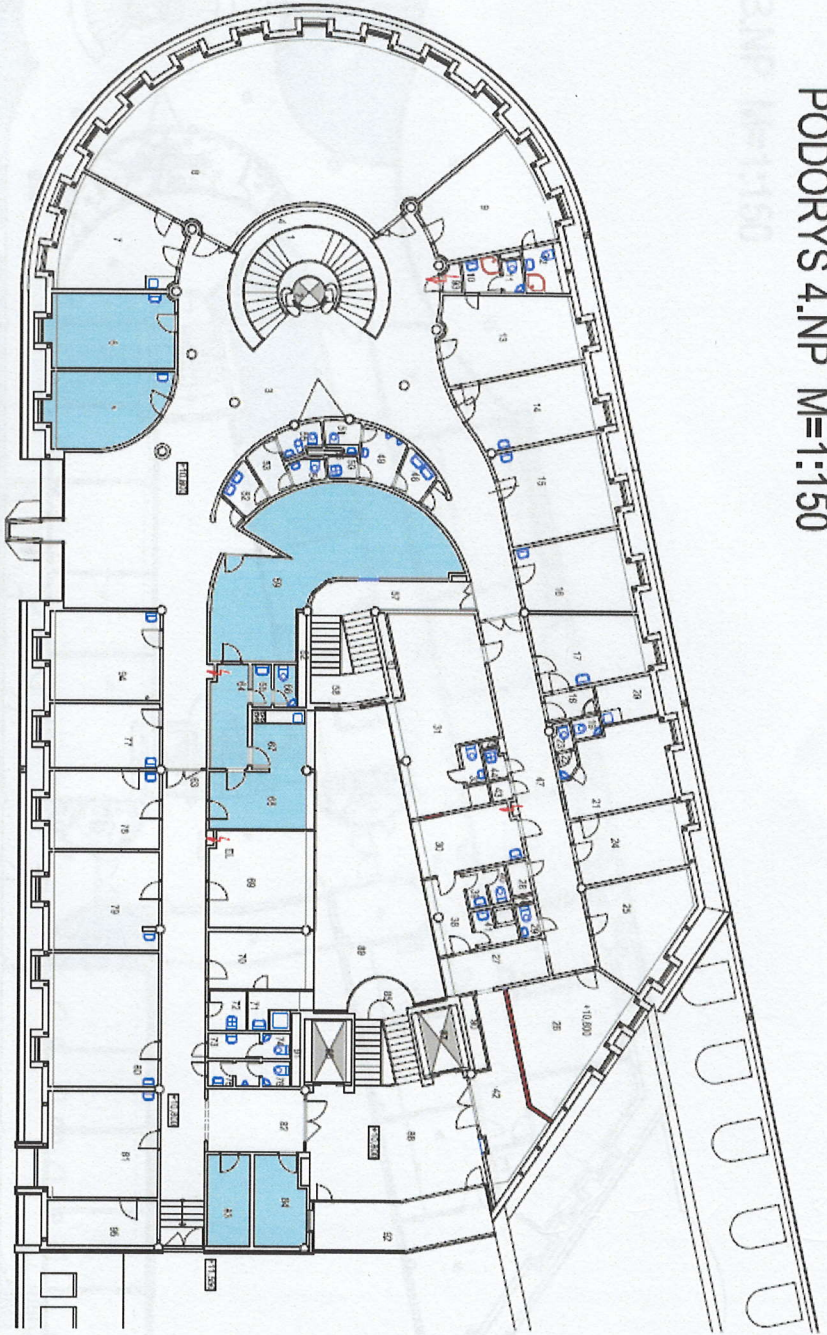
konateľ

inspektoratu práce

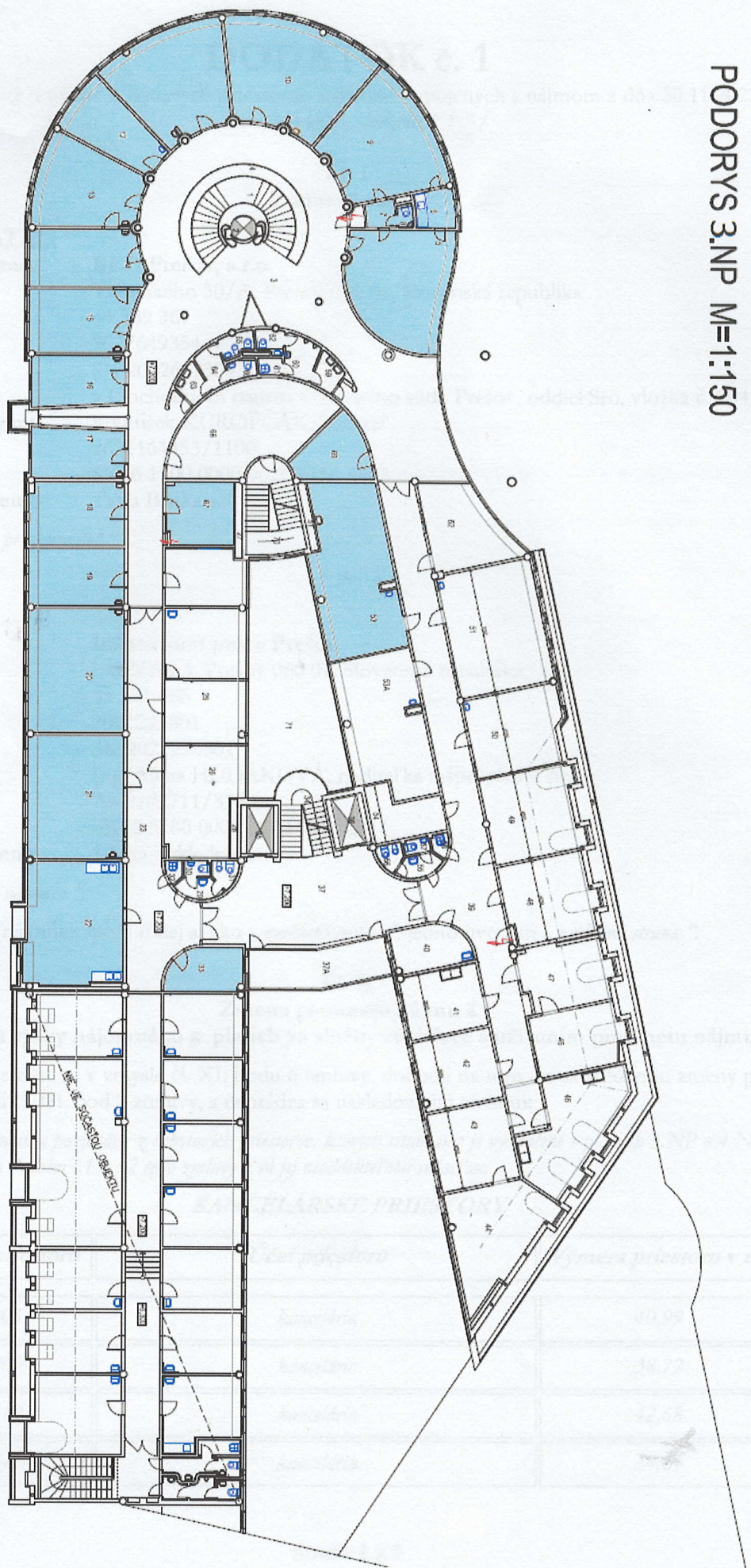
Prílohy:

- 1.) 1x Situačný plán 3.NP administratívnej budovy
- 2.) 1x Situačný plán 4.NP administratívnej budovy

PODORYS 4.NP M=1:150



PODORYS 3.NP M=1:150



PRENÁJMA  
Obchodná spoločnosť  
Súdiť  
ICO  
DIČ  
IČ DPH  
Súhlasenie  
Súhlasenie  
Číslo účtu  
IBAN  
Bankové spojenie  
Faktúra

NÁJMA  
Nájom  
Mesa  
ICO

Príloha  
Príloha

PLÁN PRÍLOHA

Príloha

Príloha